

BIBLIOGRAPHY

- Abu, R. M. R., Chan, S. H. & Ain, N. A. ((2007). Patterns of language choice in the education domain: The Malaysian context. Masters Thesis. Faculty of Communication and Modern Languages, Universiti Utara Malaysia.
- Alistair. K. (2012). Just don't call it Manglish. Retrieved on 18th January 2013 from
<http://www.thestar.com.my/Lifestyle/Viewpoints/Mind-Our-English/Profile/Articles/2013/10/08/Just-dont-call-it-Manglish/>
- Alsagoff, L. (2007). Singlish: Negotiating culture, capital and identity. In *Language, Capital, Culture* (Ed.) Viniti Vaish, Saravanan Gopinathan, and Liu Yongbing. Rotterdam: Sense Publishers, pp. 24- 46.
- Asmah Haji Omar. (1992). The linguistic scenery in Malaysia. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Asmah Haji Omar, (1994). English in Malaysia. A Typology of its Status and Roles. In Thiru Kandiah and John Kwan- Terry (Ed.). *English and Language Planning. A Southeast Asian Singapore*: Times Academic Press, pp. 242- 260.
- Asmah Hj. Omar. (2003). Language and Language Situation in South East Asia with a Focus on Malaysia. Kuala Lumpur: Akademik Pengajian Malaysia, Universiti Malaya.
- Augustin, J. J. (1980). The English Language in Malaysia- What's bugging us? MACLALS Seminar on Teaching of English in Upper Secondary Schools and Tertiary Institutions in Malaysia.

- Baker, C. (1992). *Attitudes and language*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.
- Bamgbose, A. (1971). The English Language in Nigeria. In J. Spencer, *The English language in West Africa*, London: Longman, pp. 35-48.
- Bao, Zhiming and Lionel Wee. 1999. The passive in Singapore English. *World Englishes*, 18(1), pp.1-11.
- Baskaran, L. (1985). The New Englishes. *Jurnal Bahasa Modern. English as a World Language*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 68-95.
- Baskaran, L. M. (1987). Indigenization of English (Malaysian English—Its Development & Features). In Proceedings of the Modern Language Association Conference on *The Language Situation in Malaysia*. Kuala Lumpur.
- Baskaran, L. M. (1994). The Malaysian English Mosaic. In *English Today*, 37, pp. 27-32.
- Baskaran, L. M. (2005). *A Malaysian English Primer: Aspects of Malaysian English features*. Kuala Lumpur: University Malaya Press.
- Bell, R. T., and Ser, L. P. Q. (1983). ‘To-day la?’ ‘Tomorrow la!’: the LA particle in Singapore English. *RELC Journal*, 14(2), pp. 1–18.
- Bolton, K. (2008). English in Asia, Asian Englishes and issues of proficiency. In *English Today* 24(2), pp.3- 12.
- Canagarajah, A. (1995). Functions of Code switching in ESL classrooms: Socializing Bilingualism in Jaffna. *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 16(3), pp.173-195.

- Cavallaro, Francesco & Ng, B. C. (2009). Between status and solidarity. *World Englishes* 28(2), pp. 143- 159.
- Cheng, L. & Butler, K. (1989). Code-switching: A natural phenomenon vs language deficiency. *World Englishes*, 8(3), pp. 293-309.
- Chew, P. G. L. (2007). Remaking Singapore: Language, culture, and identity in a globalized world. In A. B. M. Tsui & J. W. Tollefson (Eds.). *Language Policy, Culture, and Identity in Asian Contexts*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, pp. 73- 93.
- Chng, H. H. (2003). You see me no up? Is Singlish a problem? *Language Problems and Language Planning*, 27(1), pp.45-60.
- Clyne, M. (1994). *Intercultural Communication at work*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Coulmas, F. (2005). *Sociolinguistics: The Study of Speakers' Choices*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Crismore, A., Ngeow, K. & Soo, K. S. (1996). Attitudes toward English in Malaysia. *World Englishes* 15(3), pp. 319-335.
- Crismore, A., Ngeow, K., & Soo, K. S. (2003). Workplace perception and attitudes towards standard English use. *Journal of Asian Pacific Communication* 13(2), pp. 231- 236.
- Crystal, D. (1997). *Key Concepts in Language Linguistics* (4th edition). United Kingdom: Blackwell Publishers.
- Crystal, D. (2004). *The Language Revolution*. Cambridge, UK: Polity Press.

- Cummin, J. (1984). Bilingual and special education. *Issues in assessment and pedagogy*. San Diego: College- Hill.
- David, M. K. (1999). Trading in an intercultural context. The case of Malaysia. *International Scope Review* 1(2).
- David, M. K. (2003) Role and functions of code switching in Malaysian courtroom. *Multilingua* 22, p. 71.
- David, M. K. (2006). *Language choices and discourse of Malaysian families. Case studies of families in Kuala Lumpur, Malaysia*. Petaling Jaya, Malaysia: Vinlin Press Sdn. Bhd.
- David, M. K., Naji, I. & Kaur, S. (2003). Language maintenance or language shift among Punjabi Sikh Community in the Klang Valley, Malaysia. *International Journal of the Sociology of Language* 161, p. 1-24.
- Deterding, D. and Poedjosoedarmo, D. (2000). To what extent can the ethnic group of young Singaporeans be identified from their speech? In Adam Brown, David Deterding and Low Ee Ling (Eds.). *The English Language in Singapore*. Singapore: Singapore Association of Applied Linguistics, pp.1-9.
- Dewing, B. J. (2005). The Amazing Cultural Insight, Learning Malaysian English. Retrieved from <http://my-malaysia.info/manglish-british-malaysian.html>
- Dil, A, S. (1971). Introduction. In John J. Gumperz, *Language in Social Groups: Essays*. Stanford: Stanford University Press, p. 244
- Eagly, A. H., & Chaiken, S. (1993). *The psychology of attitudes*. Harcourt Brace Jovanovich College Publishers.

- Eckert, P. (2000). *Variation and Social Practice: the Linguistic Construction of Social Meaning in Belton High*. Oxford: Blackwell, p. 64.
- Edwards, J. R. (1982). *Language Attitudes and Their Implications among English Speakers. Attitudes towards Language Variation: Social and Applied Contexts*.
- El-Fiki, H. A. (1999). *Code-mixing of Arabic and English in a university science-teaching context: Frequency, grammatical categories and attitudes*. Master Thesis. Concordia University, Montreal, Quebec, Canada.
- Ervin-Tripp, S. (1973) Some strategies for the first two years. In T. In T. E. Moore. (Ed.), *Cognitive Development and the Acquisition of Language*. New York: Academic Press.
- Fasold, Ralph W. (1984). *The Sociolinguistics of Society*. Oxford: Blackwell
- Fishman, J. A. (1972). *The sociology of language; an interdisciplinary social science approach to language in society*. Rowley, Mass: Newbury House.
- Friedrich, P. (2000). English in Brazil: function and attitudes. *World Englishes* 19(2), pp. 215- 223.
- Gal, S. (1979). *Language Shift: Social Determinants of linguistic Change in Bilingual Austria*. London: Academic Press.
- Gaudart, H. (1997) Malaysian English, Can or Not? *In English is an Asian Language, the Asian Context*. Persatuan Bahasa Moden Malaysia and The Macquarie Library Pty Ltd: National Library of Australia Cataloguing-in-publication Data, pp. 47-56.
- Giles, H. (1977). Language, Ethnicity and Intergroup Relations. *European Monographs in Social Psychology*, 13. London: Academic Press Inc.

- Giles, H. & Coupland, N. (1991). *Language Attitudes. Language: Contexts and Consequences*, pp. 32-59.
- Giles, H., Hewstone, M., Ball, P. (1983). Language attitudes in multilingual settings: Prologue with Priorities. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 4(8), p. 84.
- Gill, S. K. (2002). Language Policy and English Language Standards in Malaysia: Nationalism vs. Pragmatism. Special Issue on "Setting/Maintaining Language Standards - A Dilemma in Language Education in the Asia Pacific Region". (A.B.M. Tsui and S. Andrews, Ed.), *Journal of Asia-Pacific Communication (JAPC)*, 12(1), pp. 95-115.
- Goebel, Z. (2002). Code choice in inter-ethnic interactions in two urban neighbourhoods of Indonesia. *International Journal of the Sociology of Language*, 158, pp. 69-87.
- Graddol, D. (1997). *The Future of English*. London: British Council.
- Greenfield, L. (1972). Situational measures of normative language views in relation to person, place and topic among Puerto Rican bilinguals. In Fishman, J. A. (Ed.). *Advances in the Sociology of Language* Vol. 2, The Hague: Mouton.
- Grosjean, F. (1982). *Life with two languages*. Harvard University Press.
- Gumperz, J. (1982a). Conversational code-switching. In Gumperz, J. (ed.), *Discourse Strategies*. New York: Cambridge University Press, pp. 59-99.
- Gupta, A. F. (1992). The pragmatic particles of Singapore Colloquial English. *Journal of Pragmatics*, 18, pp. 31-57.
- Grosjean, F. (1982). *Life with two languages: An introduction to bilingualism*. Cambridge, Mass: Harvard University Press.

- Habibah Salleh. (2000) "Talking in English but thinking like a Malaysian: insights from a car assembly plant". In Mohd Said Halimah and Keat Siew Ng, (Ed.). *English Is An Asian Language: The Malaysian Context*. Persatuan Bahasa Moden Malaysia, Kuala Lumpur, Malaysia, pp. 57- 63.
- Hamida Beebi Abdul Karim. (1985). *Malaysian English: Is it a variety or a dialect of British English?* Unpublished paper, RELC, Singapore, p. 25.
- Harada, S. (2009). The Roles of Singapore Standard English and Singlish. Retrieved 18 June 2012 from:
<http://www.bunkyo.ac.jp/faculty/lib/slib/kiyo/Inf/if40/if4006.pdf>
- Ho, W. K. & Wong, Y. L. (2004). English Language Teaching in East Asia Today *Changing Policies and Practices*. Easter University Press, p. 277.
- Holmes, J. (2001). *An Introduction to Sociolinguistics*. 2nd ed. Longman. England: Pearson Education Limited, pp. 19- 55.
- Hornberger, N. H. (2005). Opening and filling up implementational and ideological spaces in heritage language education. *Modern Language Journal*, 89, pp. 605–609.
- Hsi-nan, Y., Hui-chen, C., and Yuh-show, C. (2004). Language Use in Taiwan: Language Proficiency and Domain Analysis. *Journal of Taiwan Normal University: Humanities & Social Sciences*, 49 (1), pp. 75-108
- Humphries, R. 1995. 'Japanese College Students' Attitudes Toward Accents of English'. *JALT Journal*. Retrieved on 17th September 2013 from
<http://www.photostoryworld.com/acadarticle/ac1.html>
- Jariah Mohd. Jan. (2003). Code- Switching for power wielding: Inter- gender discourse at workplace. *Multilingua* 22(1). p. 47.
- Kachru, B. B (1982). Models for Non- native Englishes. In Kachru B. B (ed.). *The Other Tongue: English Across Cultures*, Oxford: Pergamon Press, p. 329.

Kachru, B.B. (1983). *The Indianization of English*. New Delhi: Oxford University Press.

Kachru, B. B (1986). *The Alchemy of English. The Spread, Functions and Models of Non- native Englishes*. Oxford: Pergamon. University of Illinois Press.

Kachru, Braj. B. (2003). Regional norms for English. In Kingsley Bolton & Braj. Kachru (Ed.). *World Englishes*, 7. London: Routledge, pp. 438-456.

Kamisah Ariffin. (2009). The Interaction of Language, Topic and Speakers: Code-switching in Classroom Discourse. In David, M.K., Mc Lellan, J., Rafik-Galea, S. & Abdullah, A. (Eds). *Code- switching in Malaysia*. Frankfurt: Peter Lang.

Killingsley, Siew Yue. (1965). A phonological, grammatical and lexical description of Malaysian English. Unpublished Masters thesis. Kuala Lumpur: University of Malaya.

Koh, L. C. (2007). English on the double: ELiTE plan to boost English proficiency. *News Straits Times*. Retrieved on 18th January 2013 from

<http://www.ytlcommunity.com/common/printerfriendly.asp?section=1&fileid=27469>

Kow, Y.C. (2003). Strategies Malaysian Children Employ to Convey Meaning. *Issues in Language and Cognition*. Kuala Lumpur: University of Malaya, pp. 35-46.

Kwan-Terry, A. (1978) The meaning and the source of the “la” and the “what” particles in Singapore English. In *RELC Journal*, 9 (2), pp. 22-36.

- Kwan-Terry, Anna (1991) Through the looking glass: A child's use of particles in Chinese and English and its implications on language transfer. In Anna Kwan- Terry (Ed.). *Child Language Development in Singapore and Malaysia*. Singapore: Singapore University Press, pp. 161–83.
- Kramsch, C. (1998). *Language and Culture*. Oxford: Oxford University Press, p. 125.
- Labov, W. (1966). *The social stratification of English in New York City*. Washington, D.C. Center for Applied Linguistics.
- Lam Lai Ore. (1992). Factors affecting Secondary Three students' choice of code in informal settings in school. Masters thesis. National University of Singapore.
- Lambert, W., Hodgson, R. C., Garner, R. C., & Fillenbaum, S. (1960). Evaluational reactions to spoken language. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 60, pp. 44–51.
- Lim, L. (2000). Ethnic group differences aligned? Intonation patterns of Chinese, Indian and Malay Singaporean English. In Adam Brown, David Deterding and Low Ee Ling (Eds.), *The English Language in Singapore*. Singapore: Singapore Association of Applied Linguistics. pp. 10-21.
- Lim, L. (2005). *Singapore English: variation, contact and change*. Paper presented at the Amsterdam Centre for Language and Communication (ACLCLC) seminar, University of Amsterdam.
- Llamzon, T. A. (1983). Essential features of new varieties of English. In R. B. Noss (Ed.) *Varieties of English in Southeast Asia Singapore*. Singapore: Singapore University Press.
- Loke, K. K, and Low, M. Y. (1988). A proposed descriptive framework for the pragmatic meanings of the particle *la* in Colloquial Singapore English. In Bryan McCarthy. *Asian-Pacific Papers: Regional Papers presented at the 8th World Congress of Applied Linguistics*. University of Sydney, 16–21 August 1987. Wollongong: Applied Linguistics Association of Australia, pp. 150–61.

- Low, E. L. & Brown, A. (2005). *English in Singapore: An Introduction. An Introduction*. McGraw-Hill Publication, Singapore.
- Low, E. L. & Deterding, D. 2003. A corpus-based description of particles in spoken Singapore English. In David Deterding, Low Ee Ling & Adam Brown (Eds.). *English in Singapore: Research on grammar*. Singapore: McGraw-Hill.
- Lowenberg, P. H. (1986). Sociolinguistic Context and Second-Language Acquisition: Acculturation and Creativity in Malaysian English. *World Englishes*, 5(1), pp. 71-83.
<http://dx.doi.org/10.1111/j.1467-971X.1986.tb00641.x>
- Lowenberg, P. H. (1992). The marking of ethnicity in Malaysian English literature: Nativization and its functions, *World Englishes*, 11(2/3), pp. 251-258.
- Mahadhir, M., & Then, C. O. (2007). Code-switching in the English language classrooms in Kuching secondary schools. *Sarawak Museum Journal, Special Issue No. 7 on Social Sciences and Humanities, LXTV(85)*, pp. 197-219.
- Marlyna, M., Tan K. H., & Khazriyati. S. (2007). Interference in learning English: Grammatical errors in English essay writing among rural Malay secondary school students in Malaysia. *Journal e-Bangi*, 2(2), pp. 1-15
- Martin, P. (2005). Safe language practices in two rural schools in Malaysia. Tensions between policy and practice. In A.M. Lin and P.W. Martin (Eds.), *Decolonisation, Globalization: Language-in-education policy and Clevedon, UK: Multilingual Matters*, pp. 74-97.
- McArthur, T. (1992). Model of English. *English Today*. 32 (8/4) UK: Cambridge University Press, p.334.
- Merritt, M. A., Cleghorn, A., Abagi, J. O. and Bunyi, G. (1992). Socialising Multilingualism: Determinants of Code-switching in Kenyan Primary

Classrooms. *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 13(1/2), pp. 103-121.

May, S. (2005). Language rights: Moving the debate forward. Retrieved on 17th September 2013 from <http://www.bib.uab.es/socials/exposicions/dretllengua/docs/may.pdf>

Milroy, L. and Muysken, P. (eds.) (1995). *One Speaker, Two Languages: Cross-Disciplinary Perspectives on Code-Switching*. New York: Cambridge University Press, p.7.

Moag, R. F. (1982). The Life Cycle of Non- native Englishes: A case Study. In Kachru, B. B (ed.) *The Other Tongue: English Across Cultures*. Oxford: Pergamon Press.

Morais, E. (1997). Talking in English but thinking like a Malaysian: Insights from a car assembly plant. In Halimah Mohd. Said & Ng K. S (Ed.) *English is an Asian Language: The Malaysian Context*. Kuala Lumpur: Persatuan Bahasa Modern Malaysia & The Macquarie Library, p. 90.

Morais, E. (2000). Talking in English but thinking like a Malaysian: insights from a car assembly plant. In Halimah Mohd. Said & Ng K. S (Ed.) *English is an Asian Language: The Malaysian Context*. Kuala Lumpur: Persatuan Bahasa Modern.

Muniandy, M. K. (2010). Sociolinguistic Competence and Malaysian Students' English Language Proficiency. Retrieved 15 September 2013 from World Wide Web: <http://www.ccsenet.org/journal/index.php/elt/article/viewFile/7225/5576>

Nor Hashimah Jalaludin, Norsimah Mat Awal & Kesumawati Abu Bakar. (2008). The mastery of English language among lower secondary school students in Malaysia: A linguistic analysis. *European Journal of Social Sciences*, 7(2), pp. 106-119.

Ooi, B. Y. V (2001). *Evolving Identities*. Singapore: Times Academic Press: pp. 178-181.

- Ostler, N. (2006). *Empires of the Word: A Language History of the World*. New York. Harper Perennial.
- Pakir, Anne (1992) Dictionary entries for discourse particles. In Anne Pakir (Ed.) *Words in a Cultural Context*. Singapore: Unipress.
- Patridge, E. & Beale, P. (1994). *A shorter slang dictionary*. New York. Routledge.
- Payne, J. (2004) *Key concepts in Social Research*. California: Sage publications.
- Pillai, S. and Fauziah, K (2006). The variety of Malaysian English used in radio advertisements. In Azirah Hashim and Norizah Hassan (eds.). *Varieties of English in Southeast Asia and Beyond*. Kuala Lumpur: University of Malaya Press, pp. 39- 54.
- Pillay, H. (2004). *Muddied Waters: The Issue Of Models Of English For Malaysian Schools*. Retrieved on 18th October 2012, from <http://www.scribd.com/doc/221599087/Muddied-Waters-Micelt-Version>
- Platt, J. T. (1977). A model for polyglossia and multilingualism (with special reference to Singapore and Malaysia). *Language in Society*, 6 (3). pp. 368- 369.
- Platt, J. H & Weber, M. L (1980). *English in Singapore and Malaysia. Status, Features and Functions*. Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Platt, J. H., Weber, M. L. & Ho (1984). *The New Englishes*. London: Routledge and Kegan Paul.
- Pool, J. (1979). Language Planning and Identity Planning. *International Journal of Sociology of Language*, 20, pp. 5-21.
- Poplack, S. (1980). Sometimes I'll start a sentence in Spanish y termino en espanol: Toward a typology of codeswitching. *Linguistics*, 18, p. 581.

- Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, R., & Svartvik, J. (1985). A comprehensive grammar of the English language. London. Longman.
- Quirk, R. et al. (1997). A Comprehensive Grammar of the English Language. Essex: Longman.
- Rajandran, K. (2008). Language Planning for the Malay Language in Malaysia since Independence. *Iranian Journal of Language Studies*, 2(2), pp. 237-248.
- Rajandran, K. (2011). English in Malaysia. Concerns Facing Nativisation. *Journal for the Advancement of Science*. 2(1), pp. 24-31.
- Romaine, S. (1980). Stylistic variation and evaluative reactions to speech. *Language and Speech*, 23, p. 213
- Romaine, S. (1989). Bilingualism. Oxford. Blackwell.
- Richards, J. C., and Tay, M. W. J. (1977). *The la particle in Singapore English*. In William Crewe (Ed.). *The English Language in Singapore*. Singapore: Eastern University Press, pp. 141–56.
- Rollnick, M. & Rutherford, M. (1996). The use of mother tongue and English in the Learning and expression of science concepts: a classroom-based study. *International Journal of Science Education*, 18(1), pp. 91-103.
- Saadiyah Darus & Kaladevi Subramaniam. (2009). Error analysis of the written English essays of secondary school students in Malaysia: A case study. *European Journal of Social Sciences*, 8 (3), pp. 483-495.
- Safran, W. (2010). Political science and politics. In J. A. Fishman & O. García (Eds.), *Handbook of language and ethnic identity*, 1. Oxford: Oxford University Press, pp. 49-69.

- Sifakis, N. C. & Sougari, A. (2005). Pronunciation issues and EIL pedagogy in the periphery: A survey of Greek state school teachers' beliefs. *TESOL Quarterly* 39(3), pp. 467–488.
- Siregar, F. L. (2010). The Language Attitudes of Students of English Literature and D3 English at Maranatha Christian University toward American English, British English and Englishes in Southeast Asia, and their various contexts of use in Indonesia. *Philippine ESL Journal*, 4. Time Taylor International.
- Sampson, E. E. (1971). *Social Psychology and Contemporary Society*. New York: John Wiley and Sons, Inc, p. 56
- Saravanan, Vanithamani, Seetha Lakshmi and Imelda Caleon (2007). Attitudes towards Liter-ary Tamil and Standard Spoken Tamil in Singapore. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 10(1), pp.58–79.
- Schneider, E. W. (2003). The dynamics of New Englishes: From Identity Construction to Dialect Birth. *Language* 79, pp. 233- 281.
- Setati, M., Adler, J., Reed, Y., & Bapoo, A. (2002). *Incomplete journeys; Code switching and other language practices in mathematics, science and English language classrooms in South Africa*. *Language and Education*, 16, pp. 128-149.
- Sey, K. (1973). *Ghanaian English. An Exploratory Survey*. London, Macmillan.
- Shin, S.J. (2005). *Developing in two languages: Korean children in America*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.
- Smith, L. E. (1992). Spread of English and Issues of Intelligibility. In Kachru, Braj B. (Ed.). *The Other Tongue, English across cultures*. Urbana. University of Illinois Press, pp. 75-90.
- Speak Good English Movement (2008). *Speak Good English Movement 2008 targets service and retail sectors*. Retrieved 31st August 2013 from

<http://www.goodenglish.org.sg/site/media-releases-2008-09/speak-good-english-movement-2008-targets-service-and-retail-sectors.html>

Spolsky, B. (1998). *Sociolinguistics*. Oxford: Oxford University Press, pp.63-68.

Strevens, P. (1992). English as an International Language: Directions in the 1990s. In Kachru, Braj B. (Ed.). *The Other Tongue, English across cultures*. Urbana. University of Illinois Press, p.39.

Tajfel, H. (1981). Social Stereotypes and Social Groups. In J. C. Turner and H. Giles (Eds.) *Intergroup Behavior*. Oxford: Basil Blackwell, pp.144-167.

Talif, R. & Ting, S. H. (1994). Malaysian English: Exploring the possibility of Standardization. Retrieved on 18th October 2012 from http://psasir.upm.edu.my/3032/1/Malaysian_English_Exploring_the_Possibility_of.pdf

Tan, C. C (2006). The linguistic features of Malaysian and Singapore English in 'Kopitiam' and 'Phua Chu Kang Private Limited', Unpublished Masters dissertation, University of Malaya.

Tan S. I. (2006). Languages in contact: A corpus-based study of Malaysian newspaper English, Unpublished Ph.D. dissertation, University of Hong Kong.

Tan, S. I. (2008). "Lexical borrowing in Malaysian English: Influences of Chinese", paper presented at IVACS 2008, Limerick.

Tan, S. I. (2009). *Lexical Borrowing in Malaysian English: Influences of Malay*. Retrieved on 18th October 2012 from

http://lexis.univ-lyon3.fr/IMG/pdf/Lexis_3_Imm.pdf

- Tan, K. W. & Tan, K. H. (2008). Attitude toward non- standard English in Singapore. *World Englishes*, 27 (3/4). Blackwell Publishing Ltd. United Kingdom, pp. 465- 479.
- Tay, M. (1985). The Uses, Users and Features of English in Singapore. In *The English Language in Singapore: Issues and Development* (Ed). Singapore: Uni press. pp. 32-34.
- Tay, M. W. J. (1993). Code- switching and code- mixing as a communicative strategy in multilingual discourse. *The English Language in Singapore. Issues and Development*. Singapore, Unipress, pp. 125- 144
- Thirusanku, J. & Md. Yunus. M. (2012). The Many Faces of Malaysian English. *ISRN Education, 2012*, pp. 11- 12.
- Thomas, S. and Peccei (2004). *Language, Society and Power: An Introduction*. London: Routledge.
- Tongue, R. K. (1974). *The English of Singapore and Malaysia*. Singapore: Eastern Universities Press, p. 114
- Trudgill, P. & Hannah, J. (2002). *International English: A Guide to Varieties of Standard English Varieties of Standard English*. London, Edward Arnold.
- Venugopal, S. Nair. (2000). *Language Choice and Communication in Malaysian Business*. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Vethamani, M. E (1996). *Character Presentation and Interaction: Styles of Minority Discourse in the Malaysian English Novel*. Ph.D. thesis, University of Nottingham.
- Wang, Y.Y. (1987). *The Intelligibility of Malaysian English: a Study of Some Features of Spoken English Produced by University Students of Malaysia*. London: University of London.
- Wardhaugh, R. (1992). *An Introduction to Sociolinguistics*. United Kingdom: Blackwell Publisher. P.125

- Wardhaugh, R. (2006). *An Introduction to Sociolinguistics*. United Kingdom: Blackwell Publishing.
- Wee, L. (2004). Reduplication and discourse particles. In Lisa Lim (Ed.). *Singapore English: A Grammatical Description*. Amsterdam: Benjamins, pp. 105–126.
- Widdowson, H. G. (1994). The Ownership of English. Retrieved on 17th September 2013 from http://engres.ied.edu.hk/academicWriting/EiL_reader/theOwnershipOfEnglish_H-G-Widdowson.pdf
- Wijesuria, E. (1968). The grammatical structures of English and Malay- A constructive analysis of phrase structure. Unpublished Masters thesis. Kuala Lumpur: University of Malaya.
- Wong, I.F.H. and H. Thambyrajah. (1991). “The Malaysian Sociolinguistic Situation: An Overview” in *Child Language Development in Singapore and Malaysia*. A. Kwan-Terry. (ed.). Singapore: Singapore University Press.
- Wong, J. O. (2000) The ‘mE’ particle of Singlish. *Centre for Advanced Studies Research Papers Series no. 18*. Singapore: Pagesetters Services.
- Yletyinen, H. (2004). The functions of code switching in EFL classroom discourse. Pro Gradu Thesis. University of Jyväskylä, Finland.
- Zaaman, Mohd. Nor. (2009). Lexical and syntactic features of Malaysian English in a local English movie. Unpublished Masters thesis, University of Malaya.
- Zuraidah Mohd Don. (2003). Language-dialect code-switching: Kelantanese in a multilingual context. *Multilingua*, 22, pp. 21-40